

## U 2047

## Allgemeine Daten

|                        |  |
|------------------------|--|
| Signatur               |  |
| ↳ neu                  | U 2047   |
| ↳ alternativ           | Fundsigle : o.F.   |
| Typ                    | Handschrift  |
| Formtyp                | Poti   |
| Verfügbarkeit          | BBAW, Turfanarchiv   |
| Link zum externen Bild | U 2047_Seite01 (DTA 1: Seite2)<br><a href="http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u2047seite2.jpg">http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u2047seite2.jpg</a><br>U 2047_Seite02 (DTA 1: Seite1)<br><a href="http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u2047seite1.jpg">http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u2047seite1.jpg</a> |
| Bearbeiter             | Dr. Raschmann, Simone-Christiane   |
| Eigner                 | Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften  |
| Lizenz                 | CC BY-NC 4.0   |
| MyCoRe ID              | KOHDOldUyгурMSBook_manuscript_00001482   |
| erstellt am            | 2021-05-03T15:55:12.869Z   |
| letzte Änderung        | 2021-05-04T08:49:48.434Z   |

## Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Sprache               | Alttürkisch   |
| Schrift               | Altugurisch   |
| Region                | Zentralasien  |
| Titel                 |   |
| ↳ wie in Referenz     | <b>tr</b> t(ä)ñri t(ä)ñrisi burhan y(a)rıkamış ärklig [...]/ burhan / [ ] tört kuvrag-ka utru yeti k(a)ntik bač[a]k kılğalı aymak burhan-lar uluşınta tugmak beş törlüg t(ä)ñri yalavaçın ukıtmak at!(ı)g nom bitig bir tągziñç :<br>(nach U 3898)  |
| ↳ Varianten           | <b>de</b> Vom Buddha gesprochenes Sūtra für die Vier Gruppen über die Prophezeiung, gegeben dem Yamarāja, in bezug auf die Sieben des Lebens, die auszuführen sind zur Vorbereitung auf eine Hingeburt im Reinen Land<br><b>zh</b> 十王經 Shiwangjing (chin. Kurztitel)  |
| Vollständigkeit       | Fragment  |
| Textanfang wie in Hs. | <b>tr</b> /Seite1/01/ [ ]D'P : bo nom ärdinig<br>/Seite02/01/ kiši-lär-niñ üzüt[ ]  |
| Textende              | <b>tr</b> /Seite 1/06/ kılmiş-in [ ] ayıg kılınç<br>/Seite02/05/ -ky-a ok ożup kutrulup M//M/   |
| Thematik              | Buddhismus  |
| Schlagwörter          | <b>tr</b> nom ärdini; yeti; bäglär  |
| Inhalt                | <b>de</b> Textabschnitt aus einer altugurischen Version des Shiwangjing. Im erhaltenen Abschnitt wird, mit einem chinesischen Zeichen geschrieben (案 <l>an</l>), das "Register" erwähnt, vgl. dazu Teiser (2003), 204 Anm. 71 (ming-an "register of names" / "dark register"). Eine inhaltliche Nähe zeigt u.a. das Berliner Fragment U 4851. |
| ↳ wie in Referenz     | <b>de</b> Weiteres Blatt der vorliegenden Handschrift: U 2038   |

## Äußere Beschreibung

|                |  |
|----------------|--|
| Beschreibstoff |  |
|----------------|--|

|                      |   |
|----------------------|---|
| ↳ Material           | Papier  |
| ↳ Farbe              | bräunlich   |
| ↳ Zustand            | <b>de</b> Fragment eines breitformatigen Pustaka-Blattes. Linker, oberer und unterer Blattrand sind abschnittsweise erhalten. In der linken Fragmenthälfte ist vom vorliegenden Blatt ausschließlich der untere (/Seite01/) bzw. obere (/Seite02/) Blattrand erhalten. Nur geringfügige Reste des Schnürlochkreises (folgend auf die letzte erhaltene Textzeile der /Seite01/ bzw. /Seite02/) sind erkennbar. Beschädigungen durch Abriss, Einrisse und Löcher. Das Papier fasert an den Abbruchrändern aus. Das Fragment wird unter einer Vollverglasung aufbewahrt. |
| Restaurierungsbedarf | keine   |
| Blattzahl            | <b>de</b> sudur alti "Sūtra, (Blatt) 6"; Paginierung auf dem linken Seitenrand der /Seite02/ (verso?)   |
| Blattformat          | <b>de</b> breitformatiges Pustaka-Blatt   |
| Anmerkungen          | <b>de</b> Keine Angabe zum Fundort erhalten   |
| Textspiegel          | <b>de</b> Rote Rand- Zeilen- und Kreisliniierung; Zeilenlänge: 10,3 cm; Zeilenabstand: 1,2 cm; Linker Blattrand: 2,7 cm (Seite01), 2,8 cm (Seite02); Oberer Blattrand: 1,5 cm (Seite01), 2,0 cm (Seite02); Unterer Blattrand: 1,8 cm (Seite01), 1,6 cm (Seite02)  |
| Außenmaße            | <b>de</b> 14,0 cm x 19,1 cm   |
| Zeilenzahl           | <b>de</b> /Seite01/: 8 Zeilen, nur Graphemrest am Zeilenende /Seite01/08/ erhalten; /Seite02/: 7 Zeilen   |
| Schrift              |   |
| ↳ Duktus             | uigurisches Alphabet → Blockschrift   |
| ↳ Tinte              | schwarz   |
| ↳ Ausführung         | <b>de</b> Schriftrichtung auf Seite 1 verläuft kopfstehend zu der auf Seite 2, d.h. das Blatt ist über die Längsseite zu wenden; charakteristisch lange Abstriche einzelner Finalbuchstaben, die zum Teil mit einem Häkchen abschließen   |